

// Basic concepts of intercultural communication. ed. M. Bennett. – Yarmouth, ME: Intercultural Press, 1998. – P. 215-224.

**TEACHING INTERCULTURAL UNDERSTANDING
TO FUTURE ENGLISH TEACHERS
WHILE DISCUSSING TOPICS «FOOD» AND «TRAVELING»**

Zh.Ye. Voinova

Petrozavodsk State University, Petrozavodsk

The article discusses the problem of teaching intercultural interaction to Education majors in foreign languages, highlights possible English language classroom techniques and sums up the author's personal experience of discussing food and travel issues with students in class.

***Key words:** lifelong language learning, teaching intercultural communication to Education majors in foreign languages, key competences, value orientations, cross-cultural information, country-study topics, target culture related speech situations.*

Об авторе:

ВОЙНОВА Жанна Евгеньевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка Института иностранных языков Петрозаводского государственного университета, *e-mail: zhanna@onego.ru*

УДК 372.881.1

**ИНТЕРАКТИВНЫЕ МЕТОДЫ ОБУЧЕНИЯ
В КОНТЕКСТЕ СИСТЕМНО-ДЕЯТЕЛЬНОСТНОГО ПОДХОДА**

Т.Н. Галинская, Н.Г. Костина

Оренбургский государственный педагогический университет, Оренбург

В статье описывается опыт авторов по применению технологии интерактивного обучения в форме дискуссии «Да», «Нет» или «Может быть» и коммуникативного тренинга «Социологический опрос» как эффективного средства развития коммуникативных и познавательных универсальных учебных действий обучающихся на занятиях иностранного языка.

***Ключевые слова:** технология интерактивного обучения, системно-деятельностный подход, универсальные учебные действия, диалогическое взаимодействие, коммуникативные умения, сотрудничество, коммуникативный тренинг, урок иностранного языка.*

Тенденции современной жизни – обилие информации и инноваций, высокий темп изменения условий жизни, безработица, политический кризис – требуют пересмотра стратегии и тактики организации современного урока. Действительно, сегодня нам – педагогам – приходится готовить растущее

поколение зачастую к тому, о чем мы сами имеем достаточное смутное представление. Тем не менее, можно с уверенностью утверждать, что такие важные умения, как работа с информационными ресурсами для обеспечения более высокой эффективности своей деятельности, а также умение общаться для достижения плодотворного сотрудничества, являются теми основными способами действия, которые необходимы любому члену нашего общества сейчас и в будущем. Нашу мысль подтверждают слова А.Ю. Уварова: «Без навыков кооперации с другими людьми, успешной работы в коллективе сегодня трудно представить себе члена любого самодетельного общественного движения. Способность эффективно кооперироваться с другими людьми – составная часть гражданского образования, подготовки членов демократического общества» [Уваров 1991: 8].

В связи с этим, не случайно, на наш взгляд, такие универсальные действия, как умение продуктивно общаться и взаимодействовать в процессе совместной деятельности, учитывать позиции других участников деятельности, эффективно разрешать конфликты; а также способность к самостоятельной информационно-познавательной деятельности, включая умение ориентироваться в различных источниках информации, фигурируют в ФГОС в числе метапредметных результатов освоения основной образовательной программы [ФГОС 2012: 6]. Современная школа должна формировать регулятивные, познавательные, коммуникативные и личностные универсальные учебные действия (УУД), которые обеспечивают готовность личности действовать в конкретных ситуациях [Сухов 2013: 74]. Таким образом, позиции системно-деятельностного подхода актуальны сегодня как никогда, потому что, по словам Е.А. Карпенко, «образование существенно отстает от жизненных реалий, а именно выпускники образовательных учреждений не отвечают требованиям тех сфер народного хозяйства, где они должны трудиться» [Карпенко [http](#)].

Мы считаем, что применение технологии интерактивного обучения в образовательном процессе позволяет достичь довольно заметных результатов, как в формировании умений продуктивного общения, так и в овладении обучающимися навыками сбора, обработки и применения нужной информации в конкретной ситуации.

Интерактивное обучение является одним из актуальных направлений современного образовательного процесса. [Коротаева 2012: 172]. Интерактивное обучение, в отличие от пассивной и активной моделей, подразумевает обучение, основанное на активном взаимодействии обучающихся как с преподавателем, так и между собой [Панфилова 2012, Джонсон 2001]. Понятие «интерактивность» (от англ. «interact» – взаимодействовать) означает способность находиться в режиме беседы, диалога с кем-либо (компьютером) или кем-либо (человеком) [Костина 2007: 173]. Интерактивная модель своей целью ставит организацию комфортных условий обучения, при которых каждый обучающийся вынужден (в положительном смысле) активно

взаимодействовать с партнером благодаря специально смоделированным преподавателем жизненным ситуациям, использованию тренингов и ролевых игр, партнерской работе в парах и малых группах [Галинская 2016: 57].

Интерактивная модель обучения в полной мере реализует системно-деятельностный подход, направленный на организацию исследовательской деятельности обучающихся для самостоятельного «открытия» знаний и самореализации: «Деятельность <...> является сферой реализации личностного потенциала, создает условия для самореализации человека в системе общественных отношений, является источником и критерием научного познания, самопознания и саморазвития» [Тоистева 2013: 199].

В данной статье мы продолжаем описывать опыт применения технологии интерактивного обучения на занятиях по дисциплинам «Иностранный язык» (английский) и «Второй иностранный язык» (французский), начатый в статье [Галинская 2017: 67-71], в которой представлена методика организации деятельности обучающихся в парах и малых группах в контексте формирования лингвострановедческой компетенции в форме интеллектуального тренинга «Хронологические загадки». Предметом настоящей статьи выступают диалоговые формы организации занятий иностранного языка [Галинская 2009: 17] – дискуссия «Да», «Нет» или «Может быть» и коммуникативный тренинг «Социологический опрос», которые мы используем для активизации образовательного процесса и формирования стратегически важный УУД – умение общаться и работать с информацией (собирать, обрабатывать и представлять).

Наиболее простой, но весьма эффективный из применяемых нами интерактивных методов – это разновидность дискуссии, которую мы называем «Да», «Нет» или «Может быть». Эта дискуссия представляет собой метод стимулирования творческой активности, позволяющий участникам игры продемонстрировать свою позицию (согласие / несогласие / компромисс) относительно какой-либо проблемы не только вербальным способом, т.е. посредством аргументации, но и невербальным, так как участники, имея возможность свободного перемещения по аудитории, могут физически принять ту или иную сторону, обозначенную специальными табличками «ДА», «НЕТ», «МОЖЕТ БЫТЬ». «Невербальная» составляющая игры обеспечивает возможность принять участие в предлагаемой игре всем без исключения обучающимся, что нейтрализует стресс для тех, кто не уверен в своих силах и пока не готов к активной аргументации.

Для организации дискуссии «Да», «Нет» или «Может быть» желательно наличие достаточно просторного для свободного перемещения всех обучающихся помещения, так как основное условие этого задания заключается в том, что оно выполняется стоя и предполагает возможность свободного перемещения по аудитории. Также необходимы таблички или просто листы бумаги А4 с надписями «Да», «Нет», «Может быть», (или хотя бы одну из них для общей ориентировки) прикрепленные к правой стене («ДА»), передней или

задней стене («МОЖЕТ БЫТЬ») и левой стене («НЕТ»).

Перед началом дискуссии преподаватель объясняет правила – обозначить свою позицию по предлагаемой проблеме пройдя в определенную часть аудитории – и только после этого начинает дискуссию, для чего он озвучивает проблему, сформулированную обязательно в виде утверждения, (например, *Полное взаимопонимание между родителями и детьми невозможно*) выжидает какое-то время для осознания участниками ее сути и еще раз повторяет. После того, как участники займут сторону, которая соответствует их позиции по заданной проблеме, преподаватель предлагает им аргументировать свою позицию.

Необходимо отметить, что в процессе обсуждения поставленной проблемы любой участник без разрешения может поменять свое мнение и переместиться на другую сторону, о чем следует напоминать участникам.

Иногда, когда все участники занимают какую-либо одну позицию (например, НЕТ), для стимулирования обсуждения преподаватель может предложить более подготовленным и активным студентам занять противоположную сторону (ДА) и попытаться аргументировать достоинства обсуждаемой проблемы.

Описанное задание может быть использовано на разных этапах занятия иностранного языка: в качестве речевой зарядки, так как этот вид деятельности стимулирует интеллектуальные творческие способности и критическое мышление, а также в качестве средства развития речевых умений, так как дискуссия способствует выработке следующих коммуникативных навыков: слушать своих собеседников, правильно выражать свои мысли, подбирать аргументацию и контраргументацию.

Следующий интерактивный метод, достаточно простой в организации и наряду с этим весьма эффективный для повышения мотивации обучающихся к активной совместной деятельности представляет собой элементы работы в парах и публичного выступления, называется «Социологический опрос», и методика его проведения, а также полученные результаты схожи с реальными соцопросами. Коммуникативный тренинг «Социологический опрос» проводится в несколько этапов.

На первом, подготовительном, этапе каждый участник получает по одной карточке с индивидуальным заданием, которое заключается в опросе всех остальных участников по заданной проблеме. Тематика для изучения мнения в группе может быть разной, в зависимости от изучаемой темы. Так каждому участнику предлагается задание изучить мнение его одноклассников по разным аспектам одной темы (например, *достоинства и недостатки жизни в городе и сельской местности, смысл жизни в городе и в деревне, отношение участников к возможному переезду из города в деревню и наоборот, «тяга к земле», наличие или отсутствие дачи и перспектива её покупки* и т.д.), либо по совершенно разным темам, например, *здоровый образ жизни, роль спорта в жизни общества, общение и Интернет, проблемы под-*

ростков и т.д. Преподаватель готовит индивидуальное задание для каждого участника, которые не должны повторяться. В таком виде тренинг «Социологический опрос» может выполнять ряд функций – актуализация пройденного материала, развитие речевых умений в форме диалогического и монологического высказывания, итоговый контроль коммуникативных умений обучающихся по изученным темам.

С другой стороны, задания могут быть сформулированы по одной теме, например в рамках темы «Отдых и путешествия» предлагается блок заданий, предлагающих выяснить информацию о способах проведения каникул и любимых мест в семьях одноклассников-участников коммуникативного тренинга, мнение участников о достоинствах и недостатках отдыха в нашей стране и за рубежом, планах одноклассников на ближайшие зимние и летние каникулы и т.д. Кроме вопросов на каждой карточке должна быть обязательно обозначена цель (*Выясни мнение ребят по предлагаемой теме*) и задачи (*подготовь таблицу для фиксации полученных ответов, задай все вопросы каждому собеседнику (ваш разговор не должен быть меньше 1 мин и больше 2 мин!), на основе полученных данных подготовь письменный отчет по теме проведенного опроса*).

На втором, основном, этапе игры каждый участник, опрашивает согласно заданию одноклассников, делает необходимые записи с тем, чтобы на следующем этапе игры сделать комплексный анализ мнений по изученной проблеме и представить отчет о проведенном исследовании в форме публичного трехминутного выступления перед остальными участниками.

Для проведения этой формы работы желательно наличие достаточно просторного для свободного перемещения всех обучаемых помещения, так как для выполнения этого задания необходима возможность свободного перемещения участников по аудитории, рассредоточения и беседы двух участников друг с другом в течение нескольких минут.

В среднем, этап взаимного опрашивания участников обычно занимает 15-20 минут, в зависимости от общего количества участников. На наш взгляд, наиболее приемлемо использовать этот метод в небольших группах – 8-10 человек, так как в противном случае игра может затянуться.

Третий этап игры представляет собой самостоятельную работу каждого участника по анализу полученных результатов и формулированию выводов. На это обычно необходимо 5-7 минут. В своих отчетах обучающиеся должны соблюдать анонимность полученных мнений, стремиться к обобщенному представлению полученных результатов и не ссылаться на конкретные личности. По мере заслушивания отчетов-сообщений может завязаться спонтанная дискуссия, которой управляет преподаватель.

В целом, интерактивные методы способствуют развитию актуальных базовых качеств современного грамотного человека, необходимых для успешной деятельности в будущем – умение плодотворно сотрудничать с другими участниками производственного процесса, а также умение собирать,

организовывать и использовать все доступные информационные ресурсы для обеспечения наибольшей эффективности производственного процесса [Уваров 1991: 10]. Наш опыт применения технологии интерактивного обучения позволяет утверждать, что диалоговые формы организации занятий иностранного языка создают благоприятные условия для развития коммуникативных универсальных учебных действий обучающихся: активное участие в обсуждении в соответствии с его ролью, высокая заинтересованность в совместном обсуждении проблемы, приводящем к выработке её решения, к новому знанию.

ЛИТЕРАТУРА

1. Галинская Т.Н. Диалог как способ обучения иноязычному деловому общению / Т.Н. Галинская // Иностранные языки: лингвистические и методические аспекты: межвуз. сб. науч. трудов. – Вып. 8. – Тверь: Твер. гос. ун-т, 2009. – С. 12-18.
2. Галинская Т.Н. Партнерская работа как способ активизации образовательной деятельности обучающихся на занятиях французского языка / Т.Н. Галинская // Инновационная наука: междунар. науч. журн. – 2016. – № 12. – Ч. 3. – С. 54-57.
3. Галинская Т.Н. Формирование лингвострановедческой компетенции школьников средствами технологии интерактивного обучения на уроке иностранного языка [Электронный ресурс] / Т.Н. Галинская, Н.Г. Костина // Современный урок в условиях внедрения ФГОС: опыт, проблемы, перспективы : сб. статей всерос. науч.-метод. конф., 28 ноября-1 дек. 2016 г. – Оренбург: Оренбург. гос. пед. ун-т, 2017. – С. 67-71. – URL: http://ospu.ru/userfiles/ufiles/E_book/sov_urok1/t1.pdf
4. Джонсон Д. Методы обучения. Обучение в сотрудничестве / Д. Джонсон, Р. Джонсон, Э. Джонсон-Холубек. – СПб.: Эконом. школа, 2001. – 256 с.
5. Карпенко Е.А. Критерии успешного применения интерактивных технологий в обучении [Электронный ресурс] / Е. А. Карпенко // Психология, социология и педагогика. – 2014. – № 6. – URL: <http://psychology.snauka.ru/2014/06/3274>
6. Коротаева Е.В. Интерактивное обучение: вопросы теории и практики обучения / Е.В. Коротаева // Педагогическое образование в России. – 2012. – № 2. – С. 171-174.
7. Костина Н.Г. Интерактивность как метод обучения иностранным языкам / Н.Г. Костина, Н.Д. Ярмер // Вестн. Оренбург. гос. пед. ун-та. – 2007. – № 4. – С. 172-180.
8. Панфилова А.П. Инновационные педагогические технологии. Активное обучение / А.П. Панфилова. – М.: Академия, 2012. – 192 с.
9. Сухов В.П. Интегральная методическая система развивающего обучения: системно-деятельностный подход / В.П. Сухов // Педагогический журнал Башкортостана. – 2013. – № 6 (49). – С. 73-78.
10. Тоистева О.С. Системно-деятельностный подход: сущностная характеристика и принципы реализации / О.С. Тоистева // Педагогическое образование в России. – 2013. – № 2. – С. 198-202.
11. Уваров А. Ю. Групповая работа: кооперация в обучении / А.Ю. Уваров. – М. : МИРОС, 2001. – 224 с.
12. Федеральный государственный образовательный стандарт среднего (полного) общего образования / Мин. образования и науки РФ. – М., 2012. – 45 с.

**INTERACTION LEARNING
IN THE CONTEXT OF THE SYSTEM-ACTION APPROACH**

T.N. Galinskaia, N.G. Kostina

Orenburg State Teachers' Training University, Orenburg

The paper describes the authors' experience in the use of interactive methods in the form of discussion *Yes, No or Maybe* and communication training *Social Survey* as an effective tool for the development of communicative and cognitive universal learning activities of students in the foreign language class.

Key words: *interaction learning, system-action approach, universal learning activities, dialogical interaction, communication skills, cooperation, communicative training, foreign language class.*

Об авторах:

ГАЛИНСКАЯ Татьяна Николаевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры романо-германской филологии и методики преподавания иностранного языка Оренбургского государственного педагогического университета, *e-mail:* galinskaya2012@gmail.com

КОСТИНА Наталья Геннадьевна – кандидат педагогических наук, доцент кафедры английского языка и методики преподавания английского языка Оренбургского государственного педагогического университета, *e-mail:* formica12@mail.ru

УДК 811.133.1 +378.147

**ФРАНЦУЗСКИЕ АУТЕНТИЧНЫЕ МАТЕРИАЛЫ
КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ
СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКОЙ КОМПЕТЕНЦИИ
СТУДЕНТОВ ЯЗЫКОВЫХ ФАКУЛЬТЕТОВ**

Т.В. Гиляровская, Н.М. Черепкова

Воронежский государственный университет, Воронеж

В статье рассмотрена сущность социолингвистической компетенции в процессе обучения французскому языку. Определен методический потенциал аутентичных материалов в формировании социолингвистической компетенции. Представлен пример практических заданий для аутентичных радиопередач.

Ключевые слова: *социолингвистическая компетенция, межкультурная коммуникация, аутентичные материалы, методика обучения иностранному языку.*

Современная система образования вступила с появлением Интернета в новую фазу своего развития. Информационные технологии позволяют реа-